

A TENGERPART

Napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szépművészeti Akadémia-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónap . . . 3 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HÍRDETÉSEK

kiadóhivatal mérsékelt áron számolt.



Hivatalos hirdetések 6 hasábos pélt sorja 40 fillér.

A kormányzó.

Fiume, aug. 13.

Megint tulsokat foglalkozott a sajtó a fiumei kormányzóság és kormányzó kérdésével. Eszrevettek, hogy Nákó Sándor gróf nagyszentmiklósi birtokán nyaral, nem rontja egészségét és üde kedélyét Fiumében. A sajtó egy része erre nagy zajt csap s azt követeli, hogy amíg a parlament is nyaral, a miniszterek is szünetelnek: ő, a fiumei kormányzó maradjon vesztig Fiumében; azaz nem is vesztig, hanem tolytassa a küzdelmet. És a fiumei kormányzó a jó téma, amivel ezt a keserves uborka-szezont változatossá tehetik. Baj tehát, hogy nincs a székhelyén; s nyomban eszünkbe jut, hogy baj volt az is, amikor a székhelyén volt. Mert minden baj, ha bajt keresünk.

Megítelték a kormányzót most azért is, mert nem fogadta a hajórajt. Emlékezzünk azonban régebbi eseményekre. Egykor, nem is nagyon régen, azért szapultak, mert fényes fogadtatást adott az ide vetődött flottáknak. Csuda, ha nem zökken ki a kormányzó az ő kitűnő flegmájából: hogyan viselkedjen, hogy elégedettek legyenek vele? Erre azonban mi sem adhatunk tanácsot. Aki már fiumei kormányzónak szánta magát, annak bele kell törödnie a sorsába, hogy minden baj orvoslását tőle várják, de semminemű fegyvert a kezébe nem adnak, hogy tudjon is cselekedni!

És most ne keressük azt, vajjon a kormányzó politikai csődöt mondott-e az ő fiumei politikájával? Vizsgáljuk komoly szemüvegen keresztül, hogy egy nálánál jobb politikus azzal a hatalommal, amellyel Nákó Sándor gróf rendelkezett, különb eredményt mutathatott volna-e föl?

A multak már alaposan bebizonyították

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA

A délibáb.

Iria: Hichens.

— En ismerem a Szaharát — szolt barátom — s mégis a legfurcsább és legkülönösebb történetet ott halottam.

Néhány év előtt egy párisi család, a férj, feleség s ennek hajadon nővére, egy 18 éves leány, sötét szépségében ördög és angyal egy személyben, nagy elhatározásra jutottak. Azt mondták, hogy megunták Franciaországot, a Boist, a boulevardokat s meg akarták nézni a francia kolóniákat, amelyekről utóbbi időben annyi szó esett a parlamentben.

Alig hogy elhatározták magukat, tett követte a szót s nemsokára a „Général Chanzy” fedélzetén voltak. És egy gyönyörű délután megerkeztek Algirba, a terraszok, a fehér falak és lapos háztetők hazájába. Spahik is voltak azon a vidéken s ez atény alkotja történetem alapját. Éppen valami mulatságot adtak, mikor megerkeztek, s minden zuáv és minden atrikai troupiert künn volt. A kormányzó kocsija előtt hat spahi vágatott. El Outayából valók voltak. Láttatok már spahikat lovagolni? Azt hinnétek, az ördög bujt belejük, úgy tudnak a

azt, hogy Fiumében hatalom nélkül nem lehet uralkodni. Fiume városának szekerét nagyon heves paripák vonják, amik mind más irányba akarnak vágatni. A kormányzói méltóság és hatalom volna a gyepő és ostor arra nézve, hogy arra az utra terelődjék a corpus separatum szekere, amerre a magyar állam érdekeinek ragyog a hajnalcsillaga. És az állam befog e kényes szekerbe olyan paripákat, vagy mondjuk nemzetiségeket, amelyeket bőven táplál, de amelyek megsem akarják a gazdát elismerni, s a szó szoros értelmében kirugnak a hámból, — s még csak közibük se lehet csördíteni a kormányzói hatalommal, mert ilyesvalamit ez intézménnyel egyetemben nem alkottak soha s még csak reményeségünk sincs erre. A fiumei kormányzó összes hatalma az, hogy diszebédjeire egy-egy urat nem hív meg s a városi kérdések dolgában gyakran radikális propozíciókat tesz az ő miniszterének, amit az következetesen kutyába se vesz.

Vajjon Bismarck Bismarck lehetett volna-e, ha nem ad neki az országa hatalmat? S Napoleon világhódító lett volna-e, ha seregével nem rendelkezhetik? Így még azt se tudhatjuk, vajjon nem szorult-e a fiumei kormányzóba valami diplomatai vagy hadvezéri talentum, mert minden megvolt, csak éppen a próbák hiányzott ehhez. És nem volt-e baja az is, hogy a dicsőséges nemzeti kormányval volt dolga, amely aranyért se merne valami bátor és okos dolgot megcselekedni! Mintha fogadalma volna erre.

Fiumében tehát Bismarckok se érnek semmit, ha csak reprezentálni van módjukban; viszont alapos eszközökkel egy jóvaló magyar főszolgabíró is megfelelné a fiumei kormányzói hivatásnak.

Amíg tehát a kormány nem szerez a fiumei kormányzónak hatalmat, nem ad a kezei-

lővel banni. Lángoló szemük, ragyogó foguk, hatalmas, izmos alakjuk nem egy asszony álmát rontja meg. A hajadon francia leányon is fogott a varázs. A keblén levő rózsákat két marokkal dobta le a katonák közé, amint az alatt a balkón alatt elvágattak, ameyen ő állott. A hulló rózsaszálak megijesztették a lovakat. Bokkoltak, ágaskodtak. Az egyik spahi, sasszemű, kaméa-arczélű, akire egy vörös rózsza hullott, felnézett az erkélyre, s amint a kihajló ifju leányt meglátta, rámosolygott. Mind a harminczket fogát látni engedte ez a mosoly.

— Istenem! Mily gyönyörű fogak! — szolt a francia leány. Környezete azonban ki-nevette. De mademoiselle egyre azon busult most már, hogy miért nem olyanok a civilizált emberek is, mint a spahik? Miért oly közönséges minden francia? Sógora és nővére a „vadszelidő”-nek nevezték, s mosolyogva kísérték le a caffèba. De egész ebéd alatt mademoiselle egyre a szép spahiról beszélt, az járt a fejében, az eszében. Később utasaink Constantinon át Biskrába utaztak. S most látták igazán a sivatagot, azt a különös, ónos szárazságú bársonyos területet, a rózsaszinbe átmenő dombokat, a nomád arab törzsek földszínű sátrait, az örök homokot, néhány kisebb oázis haragos zöldjétől megtörtén, s a láthatár peremén a tevéket. És Biskrában a kis-asszony újra a spahiról álmodott. Aztán ki-

be fegyvert: soha nem lehet többet kívánnunk tőle, mint amennyit Nákó Sándor gróf nyujtott: kitűnő söltéet, tarackdurrogató vendéglátást, végre, sok zavargás után, észrevétlen elpárolgást Fiuméből. . . . K. N.

LEGUJABB.

Táviratok és telefon-hírek.

Apponyi a helyzetről.

Budapest, aug. 13. Apponyi Albert gróf vallás- és közoktatásügyi miniszter eberhardi kastélyában egy bécsi újságíró fogadott, akinek politikai körökben feltűnést keltő nyilatkozatokat tett a politikai kérdések mai állásáról.

A miniszter kijelentette, hogy a kiegyezés még korántsem kész, hanem még mindig az előkészítés stádiumában van. Ami a függetlenségi pártnak a kiegyezés kérdéséhez való állásfoglalását illeti, ez elméletileg teljesen tisztázott. Hogy azonban érdemben milyen lesz a függetlenségi párt vélekedése a tárgyalás alatt levő kiegyezésről, az olyan kérdés, amelynek nem óhajt prejudikálni.

Majd kijelentette a miniszter, hogy a koalíciós pártok közti viszony teljesen kifogástalan, továbbá, hogy a választójogi reform előmunkálatai már előrehaladott stádiumban vannak, s ha az őszszel nem is, de a jövő ülészakra már a képviselőház elé lesz terjeszthető az erre vonatkozó javaslat.

Végül a horvát kérdésre vonatkozólag kijelentette Apponyi gróf, hogy bizonyosra veszi, hogy a dolgok a rendes kerékvágásba jutnak, mihelyt a horvát idea a délszláv propaganda tőlé kerekedik.

mentek egy kisebbszerű expedícióra. Dragomán, sátor, öszvér, semmi sem hiányzott. Biskra tájkán forró a nap s vég nélkülinek látszik a sík ág.

A kisasszony az első, a sivatagon töltött napon különös délibáböt látott. Rendesen a délibáb tömeges tárgyak, felfordított házak, vízparton álló fák, koravánok képét mutatja. De mademoiselle egyetlen alakot látott arra, Szidi-Okba felé, egy délután. Tahar, a dragomán tette figyelmessé őket a fata morgánára.

— Délibáb! Délibáb! — mondta s a láthatár szélére mutatott.

A három párisi sokáig nézett abban az irányban. Majd megszólalt mademoiselle:

— Délibáb! De hiszen az elő ember!

— Mit lát, kisasszony? — kérdezte Tahar.

— Kődös tájkot, melyen át egy arab Szidi-Okba felé lovagol. Valamit tart maga előtt a nyeregben, de hogy mit, azt nem láthatom.

A többiek csodálkozva néztek rá.

— Mi csak vízparton álló házakat látunk — szoltak csendesen.

— Igen, — hagyta rájuk Tahar, — Sidi-Okbanak minden délibábja házakat és vizeket mutat.

— En meg házat és vizet nem látok

Andrássy Bécsben.

Bécs, aug. 13. *Andrássy* Cyula gróf belügyminiszter a múlt éjjel Bécsbe érkezett. A belügyminiszter bécsi útját az *alkotmánybiztosítékok* kérdésével hozzák kapcsolatba, amelyeknek megalkotása előreláthatólag még sok akadályba fog ütközni.

Horvátország királyi biztost kap.

Zágráb, aug. 13. Itteni politikai körökben híre jár, hogy Horvátország királyi biztost kap *Gerba* Rajmond altábornagy, zágrábi hadtestparancsnok személyében.

A czár Rómában.

Bécs, aug. 13. Politikai körökben híre jár, hogy *II. Miklós* orosz czár a swinemündei találkozás alkalmával megbeszélte *II. Vilmos* német császárral *olaszországi utazása* tervét. Az orosz czár e hírek szerint már táviratilag be is jelentette látogatását *Viktor Emanuel* olasz királynak. Ebben a táviratban annak a reményének ad kifejezést az orosz uralkodó, hogy a legközelebbi időben meglátogathatja az olasz királyt Rómában.

A helyzet Oroszországban.**Az orosz flotta újjáépítése.**

London, aug. 13. A „The Tribune” pétervári jelentés alapján írja, hogy a swinemündei császártalálkozás főképpen arra irányult, hogy az orosz-japán háborúban megrongálódott, illetőleg tönkrement orosz flotta újjáépítésének megfelelő módot nyújtsanak. Így egész határozottan azt írják, hogy Oroszország Németországtól 250 millió márka kölcsönt vesz fel a hajóraj fölépítésére. E végből az orosz czári udvarnál eddig nem nagy kegyben állott *Taticsev* tábornokot küldik Berlinbe, aki *Witte* pártjához tartozik s ennek személyes barátja is.

A дума.

Szent-Pétervár, aug. 13. Az orosz kormány el van arra készülve, hogy a дума harmadik megalakulásában még élesebb torradalmi álláspontra helyezkedik, mint az előbbiek. Ez esetben a dumát most újra fölösztatják s új vá-

lasztásokat rendelnek el. A дума gyakori szétkergetése az egész orosz társadalmat nagy izgalomban tartja s előrelátható, hogy ezzel a taktikával az orosz kormány semmire sem fog menni.

Szent-Pétervár, aug. 13. Az orosz kormány előmunkálatokat végez, hogy a megalakulandó дума az egyesült orosz nép nevében előadhassa a kívánságait, hogy a további izgalmaknak ideig-óráig véget vessenek. Egyébként orosz politikai körökben nagyon bizalmatlanul tekintenek a jövőre, mert a дума működése és a kormány intézkedései aligha lesznek képesek a felizgatott népet lecsillapítani.

Zavargások Belfastban.

Belfast, aug. 13. A múlt éjjel a zavargások újból kitörték. A tüntetők és a rendőrök közt véres üzeütközések voltak, mire a katonaság segítségét kellett igénybe venni. A tüntetéseknél több száz ember megsebesült. Sok rendőrt és katonát szállítottak a kórházba sebesülten. Az egész város nagy izgalomban van.

A dánosi rablógyilkosság.

Budapest, aug. 13. A dánosi rablógyilkosság ügyében a vizsgálóbíró ma döntő súlyu terhelő adatok nyomára jutott, amennyiben a kihallgatott tanuknak a czigányoknál talált bűnjelkeket felmutatván, valamennyi tanu ráismert azokban Szarvasék tulajdonára.

KÜLDÖNTELE.

— **A király születésnapja.** A király e hó 18-án, vasárnap tölti be életének hetvenhetedik évét. A születésnap előestéjén, szombaton este fél nyolcz órakor a városi zenekar díszben, zenezővel járja be a város utczeit. Vasárnap délelőtt 10 órakor pedig a dómtemplomban ünnepélyes istentisztelet lesz, amelyre a polgármester meghívta a konzuli kart, a hatóságokat és testvéteket.

— **A központi választási bizottság ülése.** *Luppis* lovag alpolgármester a központi választási bizottság tagjait e hó 17-én, szombatra, déli 12 órára a város-haza kis tanácsterembe ülésre hívta össze, melyen azokat a felszólamlásokat fogják tárgyalni, amelyeket

A kisasszony ha utthalvány lett. Halkan válaszolt:

— En megint csak a lovagló-arabot látom. Most már a vonásait is láthatom.

Elhallgatott s megremegett.

— De nem látom, mi van előtte. — folytatta. — Mintha valami nő ruha lenne, úgy lebeg a szélben. Ah! Mennyire siet!

Maga elé nézett s tekintete mintha valami gyorsan távolodó alakot követne.

— Elnem! — kiáltott egyszerre.

— És most mit lát a kisasszony? — kérdezte Tahar.

— Semmit.

— Pedig a délibáb egyre tart meg.

— Valérie! — kiáltott a mademoiselle nővére. — Megörültél? Hogyan látod azt, ami nincs s nem látod azt, amit mindenki észrevesz?

— Megörültem, Tahar? — kérdezte Valérie halkan, álmódóva.

— A kisasszony azt látja, amit látnia kell. A sivatag a kisasszony szívéhez beszél.

Éjjel holdvilág volt. Mademoiselle nem tudott aludni. Keskeny fekvőhelyén lázasan hanykolódott. Egyszerre felkelt. A sivatag ezüst fényben fűrdött. A távolból sakálók vonítottak. És amint a távolba bámult, egyszerre előtűnt ismét a képzeletbeli lovas alakja s hallotta a patkók csattanását a csendes éjszakában. Az ölében egy fehér asszonyt tartott,

az érdekelték a bizottság határozatai ellen a királyi Kuriához intéztek.

— **Operaelőadás a Fenicében.** Szombaton, e hó 17-én este fél kilenc órakor a Fenice-szinkörben egy olasz opera-társaság egyetlenegy előadást rendez, amelyen különböző olasz operák egyes részeit fogják előadni. Ez operák: „Rigoletto”, „Alarczosbál”, „Traviata”, „Norma”, „Lucrezia Borgia”, „Tosca”, „Bohemek”, „Fedora”. A társaság tagjai: *Mazzarelli* Anna, drama szoprán, *Fressi* Mária, lírai szoprán, *Parisotto* Adél, mezzoszoprán, *Rossi* Amedeo tenorista, *Pastorelli* Vincoze baritonista és *Natelli* Alfred basszista. A társaság Marienbadba utazik a nagy opera-staggionéra *Edvard* angol király öltöztetése alkalmából. A szombati előadásra jegyek a szinkörnél már most eljegyezhetők. Arak: Belépődíj a földszintre és a páholyokba 1 korona; zártszék az első öt sorban a belépődíjon kívül 2 korona, a többi sorokban 1 korona 40 fillér; páholy 10 korona; karzat 40 fillér.

— **Tragikus halál.** *Halasi* József magyar államvasuti raktárnokot súlyos csapás érte: neje vasarnapról hétfőre virradó éjjel gyermekágyban meghalt. A szomorú esetet az elhalálozás körülményei teszik igen tragikussá. A javakorban levő asszonyt vasárnap éjjel tízenegy óra tájban lepték meg a szülési fájdalmak, mire nyomban bábát hívtak. A bábasszony kijelentette, hogy Halasiné állapota igen súlyos és valószínűleg sebészi beavatkozásra lesz szükség. Erre azonnal elküldötték a szomszédságban lakó *Schwalba* Antal dr. orvosot, ahol azonban fél óra hosszanál tovább kellett csöngetni és dörömbölni, amíg végre ajtót nyitottak. *Schwalba* dr. előbb kijelentette, hogy ő egész napi munkájától annyira ki van merülve, hogy keptelen most, ének idején beteghez menni, de mikor megmondták neki, hogy minő súlyos esetről van szó, összeszedte műszereit és a beteghez indult. Ezalatt a nagy dörömbölésre *Schwalba* dr. kapuja előtt nagyobb tömeg gyűlt össze, amely értesülven a dologról, elkezdett tüntetni az orvos ellen s zajongva és tütyülve kísérté Halasinak a Via Serpentina 7. szama alatt levő lakásáig. Ezalatt már éjfél is elmúlt. Időközben Halasiné egy holt gyermeket szült és kiszendvedt. Mire az orvos a betegágyhoz érkezett, a szegény asszonyt már halva talált. *Schwalba* dr. konstatálta, hogy a beteg nem a szülés, hanem szívbaj következtében halt meg és ugyanígy nyilatkoztak az odahívott többi orvosok is. *Schwalba* dr. azzal vedekezik, hogy őt e szomorú esetben mulasztással vádolni nem

felete haja szétbomolva surota a lovas arczát. És mademoiselle halkan síkfolyóval fedte el szemét kezével.

Mert az arcz ismerős volt előtte. Azé a spahié volt, akire annyit gondolt az emlékezetes nap óta, ott Algírban.

Kiáltására eltűnt a látomány s elcsittult a patkók zaja. Tahar macskalépéssel közeledett a megremült leány felé.

— Csitt! — morda halkan, — a kisasszony újra a délibábot látja! . . . Ez a sors — folytatta Tahar csendesen. Majd a sátor felé mutatott kezével: — Azok ott bent alussznak — suttogta. — Hasisport adtam nekik, hogy nyugodjék kimagukat. Vegyen a kisasszony be egy kanalyit.

Ezzel tunikája alól egy kis skatulyát vont elő s barnás port adott a leánynak. Az, mint egy álomban, engedelmeskedett neki.

Néhány pillanat múlva a sátrak mentén csakugyan ott lovagolt a kisasszony álomalakja. Ölében egy álmódó asszonyt tartott. S mademoiselle a valóságban is elfoglalta azt a helyet, amely eddig álmaiban az övé volt.

— A spahi? — kérdeztük mi, a hallgatók, lélekzetvesztetten.

— Előtt a rózsák szép tulajdonosnőjeért. Még most is együtt vannak. Két szép kis gyermekük van s ott laknak együtt a sivatag legszélső végén, távol a civilizációtól.

lehet, mert úgy tudja, hogy mielőtt a beteg hózatározói ő erette menek, megfőzőleg már két másik orvosnál is jártak s tisztán kimertült-sége nek tulajdonítan tő, ha a ösöngetésre nem ébredt föl mindjárt. Mindenesetre sajnálatosnak tartja hogy Fiumében nincs meg az az intézmény amely minden nagyobb városban meg van, hogy a közön-ségnek éjjel egy vagy két hatósági inspekcziós orvos állana rendelkezésére. Ennek az intéz-ménynek a behozatalára sürgős szükség volna s ez orvosokat természetesen a városnak kel-lene fizetnie. — Ebben az utóbbi dologban mi is igazat adunk *Schwalba* dnak és remé-ljük, hogy a városi hatóság végre-valahára indítatlan fogja érezni magát, hogy segítsen ezen az égető bajon és ne tegye ki a város lakosságát annak, hogy a betegek éjjel orvosi segítsé-g nélkül maradjanak.

— **A dohánygyár nem tud munkát adni.** A helybeni dohánygyár igazgatósága közölni teszi, hogy negy heten belül nem vesznek föl új munkást a dohánygyárba.

— **Dinamittöltény a fatelepen.** *Glas* Matyas fakereskedőnek a Baross-kikötőben levő fatelepen a munkások vasárnap reggel egy tarakás alatt hat dinamittöltényt találtak. Jelentést tettek *Glas*nak, aki azonnal a hely-szinere ment és öt töltényt a munkások sze-melátára a tengerbe dobott, a hatodikat pedig a szuszáki kerületi hatósághoz vitte, ahol be-jelentette a dolgot. A hatóság nyomban esend-őröket küldött ki, akik felkutaták az egész Deltát, de több töltényt nem találtak. Minded-dig nem sikerült kipuhatólni, hogy ki rejtette el a dinamittöltényeket a fatelepen. Egyik föl-tevés szerint hatások lehetnek, akik dinamittal halásznak; mások szerint pedig talán a vasu-tonalon legutóbb történt dinamitrobbanás tet-tesei, akik azért rejtették el a töltényeket a fatelepen, nehogy házkutatás esetén megtalál-ják náluk.

— **Kivándoriás.** A belügyminiszter a Cunard hajóstársaság által szállítási szerződés-ek megkötése céljából Újvidék területére meghatalmazottul alkalmazott *Lederer* Jenő meghatalmazásához adott jóváhagyást meg-vonta.

— **Az öngyilkos kereskedelmi ügy-nök.** Megirtuk annak idején, hogy a múlt heten egy itteni szállóban *Löwy* A fréd, görcei illető-égű fiatal kereskedelmi ügy-nök halánta-kon lőtte magát s beszállították a városi kór-házba, ahol meghalt. Akkor azt beszéltek, hogy *Löwy* azért követte el az öngyilkosságot, mert szerelmes volt egy orfeumi enekesnöbe, aki azelőtt Görceben működött, de most Fiumében tartózkodik. A görcei lapok azonban azt írják, hogy *Löwy*nek ottani állását azért kellett el-hagynia, mert különböző szabálytalanságokat követett el, amelyek az ügyesség beavatko-

zását is maguk után vonták. Valószínű te-hát, hogy a fiatalembert ezek a bajok kerget-tek a halálba, nem pedig a szerelme.

— **A megtámadott Picquart.** Roche-fortból jelentik, hogy Picquart tábornok, had-ügyminiszter tegnap jelen volt Grimaux szobrá-nak leleplezésén. Grimaux tudvalevőleg a Dreyfus-ügy tárgyalásánál szerzett kiváló er-demeket. Amidőn Picquart tábornok este vo-natra akart szállani, hogy visszatérjen Párisba, hozzálépett egy férfi és e szavakkal: „Ah, Picquart! Éljen a tábornagy!” — karján fogta és hirtelen leköpte. A miniszter visszalökte az embert, a tömeg meg akart venni, ezt azonban a rendőrség megakadályozta, mely le-tartóztatta a támadót. A letartóztatott vallo-mása szerint Konstantinápolyból származik és neve Lecoque Ede. Megtalálták nála az Ifjú-Franciaország nevű egyesület tagsági igazol-ványát. Azt hiszik, hogy Lecoque öölt.

— **Tifusz Szerajevóban** Szerajevóban jelentik, hogy az ottani katonai táborban ti-fuszjárvány tört ki, úgy hogy a 68 gyalog-ezred két századát izolálni kellett. Eddig kö-rülbelül *hatvan katoná* betegedett meg. Két ka-tona meghalt. A polgári lakosság köről is többet megbelegedtek.

— **Kirabolt hajó.** Szocsiból (Kaukázus) táviratozzak, hogy az elmúlt éjtel a *Djaska*-jából Tuapsebe induló „*Csernómor*” gőzöst nyílt tengeren tizenöt kalóz kirabolta. Egy utast revolverlövessel lelőttek. A rabok hatalmukba kerítették a hajó pénztárát és arra kényszeri-tettek a kapitányt, hogy aljjon meg és végül, hogy őket partra szállítva, a hajót egyelőre más irányba kormányozza. A rabok 11.700 rubelt raboltak, mely ö-szegeből 10.000 rubet az utasoktól szedték el.

— **A közszállítási szabályzat élet-beléptetése.** *Andrassy* Gyula gróf belügymi-niszter körrendeletet adott ki a vármegyék és törvényhatósági joggal felruházott városoknak. A körrendeletben előada a miniszter, hogy a hazai ipar fejlesztéséről szóló 1907. évi III. tör-vénycikkben felhatalmazást nyert arra, hogy a közszállítási szabályzatot rendeleti uton szabályozza, mely felhatalmazás alapján adja ki most a köz-szállítási szabályrendeletet, amely ez évi ok-tóber elsején lép életbe. A szabályrendelet nagy terjedelme miatt az eligazodás megkönnyítése céljából a belügyminiszter külön ismeretű rö-viden a szabályrendelet alapelveit, beosztását, a versenytárgyalási hirdetések és eredmények-nek beküldését, a külföldi ipar igénybevetelére vonatkozó kivételes engedélyt és végül jelzi, hogy a hatóságok kétségeik eloszlátása cél-jából a szabályrendelet alkalmazását illetőleg forduljanak hozzá.

— **Nyári menetrend az osztrák állam-vasutakon szállított állat- és húskülde-ményekre.** Az osztrák állami vasutak vonalain most adta ki az osztrák államvasutak vonalain a hús- és állatküldemények továbbítására leg-alkalmasabb összekötetést biztosító vonatok menetrendjét. A menetrend I. része általános díjszabási, üzletszabályzati és egészségügyi rendőri határozmányokat és a ki- és beraká-si al-tomások jegyzékét tartalmazza. A második rész-ben vannak az összes osztrák államvasu-ti és magánvasuti nyári menetrendek szerint a leg-alkalmasabb vonatok menetrendjei és az állo-mások beendezésére vonatkozó felvilágosítások. Ez a menetrend a kivételre dolgozó czegekre nézve majdnem nélkülözhetetlen segédeszköz.

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.
Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.
Kiadótulajdonos:
„Unio” könyvnyomdai műintézet.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a „Globus” hírlap-clárusító üzletben, Vinc. de Domini-utca. — A m. kir. dohánynagyfőzsdében, Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőr-üzletében, Deák-Corso. — Devescovich Giov. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Giov. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunk-ban („Unio”-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)

CIGALE tengeri fürdő
LUSSINPICCOLO mellett.
PROSPEKTUS KIVÁNATRA.

A FIUMEI KERESKEDELMI BANK
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
ADRIA PALOTA FIUMÉBAN ADRIA PALOTA
betétkönyvek és folyószámlák után
4 1/2 % netto kamatot
törít meg mától kezdve felelnek.
A járadékadót a bank önmaga viseli.

Csiff György utóda
cs. és kir. udvari szállító
gyógyszertára
— a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés-azonnali és exakt elkészítésére. Kaphat minden gyógyszerészeti különlegessé, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkék és szépítőszerek, stb. stb.

Csizmás Demeter
fiumei első magyar fodrász
VIA ADAMICH 2., az Európa szállóval szemben
készít mindennemű hajmunkát jutá-nyos áron, úgy mint parókat, hajfonatot és mindenféle hajdiszt.
Bel- és külföldi illatszerek, a legjobb hajhullás és korpaképződés elleni szerek kaphatók.

Az aolirott kir. erdőhivatal mellé rendelt számvevőéségnél ideiglenesen al-kalmazva lesz egy a számvevőéségi teen-dőket teljesen értő és a horvát nyelvet **biró** napidíjas. — Ajánlközők az eddigi alkalmaztatásokra vonatkozó bizonyítvá-nyokkal felszerelt kérvényüket, melyben a kívánt napidíj is kiteendő, ide f. hó 15-ig nyújtják be.

Kir. erdőhivatal
Szusákon, 1907. augusztus hó 7-én.

Egyedüli magyar konyha Fiumében
„MAGYAR VENDÉGLŐ”
Szápáry rakpart
az Adria-palota mellett.
Vendégszobák olcsó árban.

A Fiumei Népbank Részvénytársaság
Fiume, Via Andrassy 1. szám, I. emelet,
elfogad takarékbetéteket takarékkönyvecskére, tiszta 4% kamatozás mellett.

Lovranában (Abbazia közvetlen közelében)

★ Quarnero Szállodát és Pensiót ★

☛ látogatja minden magyar ember. ☛

Tulajdonos: ZIPERA RUDOLF az abbaziai Jeanette szálló volt szakácsa.

== Kitüntette a nagy korona-renddel a svéd király által. ==

Kitűnő konyha — Elegánsan berendezett balkonos szobák gyönyörű tengeri kilátással. Remek terras. Fürdők a házban.

Mérsékelt árak.

* Családok részére nagy engedmény *

A NEWYORK VÁROSÁHOZ czimzett

áruházban (Andrássy-utca, Casa Rotonda)

kaphatók a legdivatosabb női gyapjuszövetek.

BATTISZTOK, ZEFIROK, VÁSZNAK,

kész uri, női és gyermekruhák és mindennemű fehérenemű.

Megtekintés vásárlási kényeszer nélkül.

Teljes jótállás az áruk kitűnő minőségeért.

☛ **VERSENYEN KIVÜLI OLCSÓ ÁRAK.** ☛

Minél számosabb látogatást kér

a Newyork-Áruház tulajdonosa

Andrássy-utca (Rotonda-ház), a Rosenthal-féle játékszerüzlet mellett.

Kisasszony

magyar, olaszul is beszél irodában helyet keres.
Czím a kiadóhivatalban.

Jó forgalmu vendéglő

túgas kuglizóval szabad kézből azonnal eladó
Czím: Gulyás László „Rákóczy” vendéglője
Via Volosca, az új kivándorlási szállóval szemben.

Szoba és czimerfestő

vállalat.

Van szerencsénk a n. é. közönséget értesíteni, hogy **Via del Pino 9. szám** alatt czimer-, szobafestő és mázoló-üzletet nyitottunk.

Elvállalunk szoba- és diszletfestést, mázolást a legegyszerűbb kiviteltől a leggazdagabbig.

Fa-, bádóg-, vászon- és üveg-czimtblák készítését a legmodernebb kivitelen a legolcsóbb árak mellett.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

mely tisztelettel

Kurz Frigyes és tsa

Via del Pino 9. szám.

Használt és új Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának

(Gyár Budapest-Kőbánya).

fiumei főraktára.

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226

☛ Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR ☛

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot tartalmazó eredeti ládában érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márciusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes palackot tartalmazó eredeti ládában.

☛ Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak. ☛

Bárhova házhoz is történik szállítás.

Detail elárúsító helyek:

„Unione”-üzlet Via del Pino. — **F. Pavletich** (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Pro-lungato. — A „Salamon”-féle czukrászda, tulajdonos: **Bardola V.**

Mindenkor friss csapolás

a **Bonavia** szállóban, tulajdonosa: **Scala Ferdinánd**; a **Sorko**-féle vendéglőben, a községi takarékpénztár épületében, **Batthyányi rakodópart 10.** és a **New-York** kávéházban, **Corsia Deák.**

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.

Nyomatott az „Unio”-könyvnyomdában Fiume, (Adria paleta, Riva Szápáry).

Bristol Pensió és Riviera Pensió LOVRANA.

Gyönyörű fekvésű épületek, szép kertekkel. Szobák tengeri kilátással. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak. --- Minden szükséges kényelem. ---

☛ PROSPEKTUS. ☛

Pension Jeanette LOVRANA.

Elsőrangú ház a moló közvetlen közelében, nagy árnyas kerttel, mely a tengerpartig terjed.

Balkonos szobák tengeri kilátással.

Saját tengeri fürdő. Mérsékelt árak. Kitűnő konyha.

Magyar tulajdonos: **Ódor Kálmán.**

LOVRANA

(Abbazia mellett)

≡ KÖNIGSVILLA ≡

elsőrangú szálloda, kávéház és étterem.

Elegáns szobák, gyönyörű tengeri kilátással. Kitűnő konyha.

Magyarok kedvenc lakhelye

Tulajdonos: **HERMANN TERÉZ.**

Tivoli Szálloda és Pensio lőti-ben, Abbaziatól 10 percnyire

Gyönyörű, kiránduló hely uzsonákra. Naponta friss halak, magyar gulyás és sült liba.

Ugyanott szobák is kaphatók gyönyörű tengeri kilátással.

☛ **Jutányos árak.** ☛

Tulajdonos: **Barth G. E.**

„Progresso”

Cinematograf (Mozgófényképek)

ANDRÁSSY UTCZA I. SZ.

☛ Kétszer hetenkint új műsor ☛

Hétköznapokon d. u. 5—10-ig.

Vasárnapokon d. e. 10—1-ig és

d. u. 1/4—11-ig.

Állandó előadások.

A magyarok legkedveltebb pensiója és étterme a

SLATINA

étterem és pensio

➤ **ABBAZIÁBAN** ◀

szemben a Slatina fürdővel.

Gyönyörű árnyas kert. — Kitűnő konyha

Tiszta italok. — Mérsékelt árak.

Magyarok itt találkozunk!

Kovács J. magyar vendéglője

ABBAZIA

a Bellevue és Ange Gottes között.

Hideg és meleg ételek.

== **Frissen csapolt sör.** ==

Mérsékelt árak.

Elsőrangú divatszabászat Himmel Ferdinánd Fiume

Via Adria 1. sz. Zmaics-ház.

Készít:

Angol-, francia-, sport- és amazonruhákat.

Mérsékelt árak. ☛ Kifogástalan szabás. ☛